

MEMORANDUM

o współpracy między Biurem Bezpieczeństwa Narodowego Rzeczypospolitej Polskiej i Służbą Rady Bezpieczeństwa Republiki Armenii

**Biuro Bezpieczeństwa Narodowego Rzeczypospolitej Polskiej i Służba Rady
Bezpieczeństwa Republiki Armenii (zwane dalej „Stronami”),**

Uznając ważność stosunków polsko-armeńskich,

Wyrażając pragnienie dalszego wzmocnienia współpracy i dwustronnych
stosunków w obszarach wspólnych zainteresowań,

osiągnęły porozumienie w następujących kwestiach:

Artykuł 1

Strony będą wspierać dalsze wzmocnienie współpracy w kluczowych kwestiach
dotyczących bezpieczeństwa Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Armenii.

Artykuł 2

Strony będą wspierać implementację międzypaństwowych, międzyrządowych
i międzyresortowych porozumień w sferach politycznej, militarnej, ekonomicznej
i społecznej.

Artykuł 3

Strony będą współpracować w obszarze bezpieczeństwa międzynarodowego
i regionalnego, włączając w to rozwój współpracy na forum organizacji
międzynarodowych. Dialog między Stronami będzie obejmować wymianę poglądów
na temat wspólnych zagrożeń i wyzwań dla bezpieczeństwa, rolę UE i NATO
w zapewnieniu bezpieczeństwa regionalnego oraz inne kwestie, stosownie do
dwustronnych uzgodnień.

Artykuł 4

Strony będą współpracować na rzecz wzmocnienia współpracy dwustronnej
w obszarze bezpieczeństwa ekonomicznego.

Artykuł 5

Strony będą wymieniać się doświadczeniami w zakresie różnych kwestii związanych z bezpieczeństwem, włączając w to organizację dwustronnych konsultacji oraz spotkań z ekspertami. Konsultacje dwustronne między Stronami będą mieć miejsce co najmniej raz w roku, na przemian na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz Republiki Armenii.

Artykuł 6

Strony będą sprzyjać procesowi wzmocnienia współpracy dwustronnej w sferze wojskowej i wojskowo-technicznej oraz w walce przeciw terroryzmowi międzynarodowemu, przestępczości transgranicznej, nielegalnemu handlowi narkotykami i handlowi ludźmi.

Artykuł 7

W razie potrzeby, Strony będą wymieniać się istotnymi dla nich informacjami w kluczowych kwestiach współpracy, zgodnie z prawem krajowym, ogólnie przyjętymi zasadami oraz normami prawa międzynarodowego i zobowiązaniami Rzeczypospolitej Polskiej i Republiki Armenii.

Artykuł 8

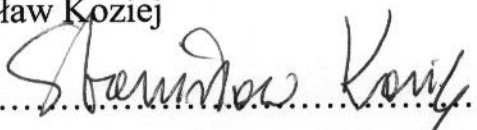
Zmiany do niniejszego Memorandum wymagają pisemnego porozumienia Stron w odrębnym protokole, który będzie uważany za integralną część Memorandum.

Artykuł 9

Memorandum wchodzi w życie po podpisaniu przez Strony i obowiązuje do momentu, aż jedna ze Stron wypowie go w formie pisemnej, z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wyprzedzającego.

Memorandum zostało podpisane w Warszawie, dnia 2 listopada 2010 roku, w trzech egzemplarzach, każdy w języku angielskim, polskim i armeńskim, przy czym wszystkie teksty są jednakowo autentyczne. W przypadku rozbieżności przy ich interpretacji, tekst angielski będzie rozstrzygający.

Szef Biura Bezpieczeństwa Narodowego
Rzeczypospolitej Polskiej
Stanisław Koziej

.....


Sekretarz Rady Bezpieczeństwa
Republiki Armenii
Arthur Baghdasaryan

.....
